

Programme Catalogue

College Name	College Abbreviation
Languages	CLng
Department Name (in English)	Department Abbreviation
Translation	Trn
Department Name (in Kurdish)	
وهه گهزان	
Department Name (in Arabic)	
الترجمة	
1. Qualification awarded	
The Bachelor of Arts in Translation	
2. Length of programme	
4 years	
3. Number of credits	
240 ECTS credits	
4. Level of qualification according to the National Qualification Framework and the European Qualifications Framework	
First cycle, Bachelor's degree	
5. Field(s) of study (e.g. ISCED-F)	
6. Specific admission requirements (if applicable)	
7. Specific arrangements for recognition of prior learning (formal, non-formal and informal) (if applicable)	
8. Qualification requirements and regulations, including graduation requirements	
Students should successfully complete all the core components and collect 240 ECTS credits	
9. Profile of the programme	
The Translation Department was established within the College of Humanities in 2011-2012. Its first and main academic programme is the Bachelor of Translation. The programme welcomed its first cohort of students in October 2010. The programme is designed and regularly reviewed to meet the current and future needs of the Kurdistan Region and Iraq for qualified translators and interpreters. The curriculum adheres to University of Duhok's requirements and provides a balanced foundation across both theoretical and practical aspects of translation and interpretation. The curriculum integrates courses in linguistics, translation theory, specialized translation, and interpreting. Practical translation and interpretation sessions further enhance students' skills in text analysis, problem-solving, and effective communication across languages. Additionally, the programme includes a range of core and elective courses, allowing students to tailor their education according to their interest and evolving market demands.	
10. Programme Educational Objectives	
The Bachelor of Arts in Translation program aims to develop students' linguistic skills, professional competence, and cultural sensitivity to meet the demands of a multilingual world. It builds a strong foundation in both source and target languages, emphasizing grammar, discourse, and communication. The curriculum balances theoretical knowledge with practical translation and interpreting techniques across various text types, including literary, legal, scientific, and media content. Interdisciplinary learning from linguistics, literature, cultural studies, and social sciences enriches students' understanding of	

language in cultural and historical contexts, with particular attention to Kurdish language and identity. The program integrates modern translation technologies like CAT tools and machine translation post-editing to prepare students for digital workflows. Additionally, it hones academic and professional writing skills and fosters critical thinking, ethical awareness, and cultural respect. Overall, the program offers a comprehensive education combining linguistic precision, cultural competence, technological literacy, and ethical engagement, preparing graduates for diverse translation roles locally and globally.

11. Programme learning outcomes

The Translation Program prepares graduates with a well-rounded skill set for both academic and professional translation environments. Graduates achieve high proficiency in source and target languages, including grammar, semantics, discourse, and communicative context. They are trained to accurately translate and interpret a wide range of general and specialized texts, applying critical analysis and translation theories effectively. The program emphasizes both consecutive and simultaneous interpreting skills and equips students to handle domain-specific texts such as legal, scientific, literary, media, and economic materials with technical precision and cultural sensitivity. It also incorporates modern translation technologies, including CAT tools, machine-assisted translation, and post-editing, ensuring graduates can work efficiently with current industry standards. Strong academic communication skills, cultural and sociopolitical awareness—especially relating to Kurdish issues—and basic research and ethical academic writing are integral to the curriculum. Overall, the program balances linguistic expertise, practical skills, technological proficiency, and cultural engagement to prepare students for successful translation and interpreting careers.

12. Programme structure diagram with credits

Bachelor in Translation/ Course Flow Chart- 2025/2026 Catalog (240 ECTS)							
1 st year		2 nd year		3 rd year		4 th year	
1st semester (30 ECTS)	2nd semester (30 ECTS)	3 rd semester (30 ECTS)	4 th semester (30 ECTS)	5 th semester (30 ECTS)	6 th semester (30 ECTS)	7 th semester (30 ECTS)	8 th semester (30 ECTS)
TR01 (6ECTS) Principles of Translation 1	TR06 (6ECTS) Principles of Translation2	Trns B211C (6ECTS) General Translation1	---- (6ECTS) General Translation 2	Trns B312C (6ECTS) Contrastive Grammar 1	Trns B322C (6ECTS) Contrastive Grammar2	Trns B411C (6ECTS) Literary Translation1	---- (6ECTS) Literary Translation2
TR02 (6ECTS) English Grammar1	TR07 (6ECTS) English Grammar2	TR14 (6ECTS) Sight Translation 1	TR20 (6ECTS) Sight Translation2	Trns B313C (6ECTS) Media Translation 1	Trns B323C (6ECTS) Media Translation 2	Trns B412C (6ECTS) Legal & Administrative Tr.1	---- (6ECTS) Legal & Administrative Tr.2
TR03 (6ECTS) Listening & speaking1	TR04 (6ECTS) Reading & Writing1	TR15 (6ECTS) English Grammar3	TR21 (6ECTS) English Grammar4	Trns B354C (6ECTS) Consecutive Interpreting 1	Trns B324C (6ECTS) Consecutive Interpreting 2	Trns B413C (6ECTS) Simult. Interpreting1	---- (6ECTS) Simult. Interpreting2
Trns B114C (4ECTS) Translation-Oriented text Analysis1	---- (4ECTS) Translation-oriented text Analysis2	Trns B217C (4ECTS) Oral communication skills	TR09 (4ECTS) Reading & Writing2	Trns B315C (4ECTS) Semantics and Pragmatics	Trns B325C (4ECTS) Discourse Analysis	Trns B414C (4ECTS) Translation Studies	---- (4ECTS) Translation Criticism
TR10 (4ECTS) Computer skills	---- (4ECTS) Academic Debate	TR17 (4ECTS) Kurdish Grammar1	TR24 (4ECTS) Kurdish Grammar2	Trns B318C (4ECTS) Translation Theories1	---- (4ECTS) Translation Theories 2	Trns B415C (4ECTS) Machine Aided Trans. & Post Edit.	---- (4ECTS) Translation Project
	TR11 (4ECTS) Genocide	TR18 (4ECTS) Short Story & Novel	TR23 (4ECTS) Poetry & Drama	Trns B319C (4ECTS) Scientific Translation1	---- (4ECTS) Scientific Translation 2	Trns B417C (4ECTS) Cultural Studies 1	---- (4ECTS) Cultural Studies 2
	TR12 (4ECTS) Kurdology			Trns B311C (4ECTS) Economic & Commercial Tr. 1	Trns B321C (4ECTS) Economic & Commercial Tr. 2		

13. Mode of Study															
Full time on campus															
14. Examination regulations and grading scale															
The following grading scale is used:															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>% Points</th> <th>Grade</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>90 – 100</td> <td>Excellent</td> </tr> <tr> <td>80 - < 90</td> <td>Very Good</td> </tr> <tr> <td>70 - < 80</td> <td>Good</td> </tr> <tr> <td>60 - < 70</td> <td>Medium</td> </tr> <tr> <td>50 - < 60</td> <td>Pass</td> </tr> <tr> <td>0 - < 50</td> <td>Fail</td> </tr> </tbody> </table>	% Points	Grade	90 – 100	Excellent	80 - < 90	Very Good	70 - < 80	Good	60 - < 70	Medium	50 - < 60	Pass	0 - < 50	Fail	
% Points	Grade														
90 – 100	Excellent														
80 - < 90	Very Good														
70 - < 80	Good														
60 - < 70	Medium														
50 - < 60	Pass														
0 - < 50	Fail														
15. Mobility window (if applicable)															
16. Work placement(s)/internships (if applicable)															
17. Work-based learning (if applicable)															
18. Programme director or equivalent															
19. Occupational profiles of graduates															
Graduates of this programme are equipped with strong linguistic competence, advanced translation skills, and a deep understanding of cross-cultural communication. Their training in text analysis, critical thinking, and language mediation prepares them for diverse careers in translation, interpretation, media, education, and international communication; while ensuring they can adapt to the evolving needs of multilingual workplaces and global communication industries. Typical roles for graduates include: 1. Translator: Producing accurate and culturally appropriate translations of literary, technical, legal, scientific, journalistic, and administrative texts for institutions, companies, and publishing sectors. 2. Interpreter: Providing consecutive, at-sight, and public-service interpreting in governmental offices and international organizations. 3. Editor / Proofreader: Reviewing, editing, and refining written texts to ensure linguistic accuracy, clarity, and consistency in publishing houses, media agencies, and professional offices. 4. Researcher / Academic: Conducting research or teaching in translation studies, linguistics, and related language fields in universities and research centers. 5. Freelancer / Consultant: Offering translation, editing, interpreting, cultural mediation, or language-related consultancy services to clients, organizations, and international projects.															
20. Access to further studies															
Graduates are eligible for further studies second-cycle (Master's) degrees in relevant disciplines.															
21. Academic Staff															

Full Name	Qualification	Academic title	Email
Alya' Mohammad Hussain Ahmed	PhD	Professor	mhalya1963@uod.ac
Ahmed Hayder Sigar	PhD	Assistant Prof.	ahmed.siger@uod.ac
Shivan shlaymoon-toma	PhD	Assistant Prof	shivan.toma@uod.ac
Haval Ismail Ahmad Simo	PhD	Lecturer	haval.simo@uod.ac
Mahdi Tawfiq Saddiq	PhD	Lecturer	mahdi.saddiq@uod.ac
Hakar Hazim Mohammed Ameen	PhD	Lecturer	hakar.hazim@uod.ac
Zeen Saeed Taha	PhD	Lecturer	zeen.taha@uod.ac
Zainab Mohammed Ibrahim	PhD	Lecturer	zainab.mufti@uod.ac
Adil Ahmed Abdulazeez	PhD	Lecturer	adil.bamarni@uod.ac
Tariq Ibrahim Fannoush	PhD	Lecturer	tariq.fannoush@uod.ac
Adel Shakir Obaid	MA	Assistant Lecturer	adel.obaid@uod.ac
AHMED HASSAN MUSTAFA	MA	Assistant Lecturer	ahmed.hassan@uod.ac
Shaymaa Abdullah Muhammad	MA	Assistant Lecturer	shaymaa.muhammad@uod.ac
Shlair Hani Shukri	MA	Assistant Lecturer	shlair.hani@uod.ac
Ashna Azad Mahmood	MA	Assistant Lecturer	ashna.azad@uod.ac
Haneen Islam Saleem	MA	Lecturer	haneen.islam@uod.ac
Yaser Hassan Mohammed Tahir	MA	Lecturer	yaser.ali@uod.ac
Zaid Bassim Ahmed	MA	Lecturer	zaid.basim@uod.ac
Jihan Farsat Salman	MA	Assistant Lecturer	jihan.salman@uod.ac
Shadiya Sabry Muhammad	MA	Assistant Lecturer	shadiya.mohammed@uod.ac
Ahmed Abdullah Salh	MA	Lecturer	ahmed.abdullah@uod.ac
Sameera Nasir Hikmat	MA	Assistant Lecturer	sameera.hikmat@uod.ac
Alaa Khorshid Ahmed	MA	Assistant Lecturer	alaa.khorshid@uod.ac

22. Facilities and Resources (Lecture halls, Labs, etc.)

The programme uses these facilities:

Type	Quantity	Capacity (students)	Type of use	Equipment included
Lecture Hall	6	35	Dedicated	Projector, whiteboard
Lab	1	40	Dedicated	40 Booths with all equipments , 1 audio control panels, 1 computer, 1 projector, 1 whiteboard, lab sound system

23. Accreditation and recognition

The programme is officially recognized by the Ministry of Higher Education and Scientific Research of the Kurdistan Region – Iraq and the ministry of Higher Education and scientific Research of Iraq.